Instalatérské nářadí a závitořezy

Závitořezná hlava (závitnice) 1/2" s čelistmi pro ruční instalatérské závitořezy na trubky

Model: GE1222_G01010 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Výměnná závitořezná hlava (závitnice) GEKO G01010 o jmenovitém rozměru 1/2" (BSPT) je určena pro ruční ráčnové instalatérské závitořezy (klubny) na ocelové vodovodní a topenářské trubky. Litinové tělo hlavy je osazeno čtyřmi přesně broušenými řeznými čelistmi z nástrojové oceli s náběhovým kuželem pro snadné zavedení na trubku a širokými okny pro plynulý odvod třísek a přívod řezného oleje.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G01010 (GEKO G01010)
Jmenovitý rozměr trubkového závitu	1/2" (R 1/2" BSPT kuželový trubkový závit)
Vnější průměr trubky pro závit 1/2"	cca 21,3 mm (DN 15)
Počet řezných čelistí v hlavě	4 výměnné ocelové nože

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G01010 (GEKO G01010)
Jmenovitý rozměr trubkového závitu	1/2" (R 1/2" BSPT kuželový trubkový závit)
Vnější průměr trubky pro závit 1/2"	cca 21,3 mm (DN 15)
Počet řezných čelistí v hlavě	4 výměnné ocelové nože
Směr řezaného závitu	Pravý (RH)
Materiál těla hlavy	Kujná temperovaná litina s vysokou pevností
Materiál řezných čelistí	Kalená legovaná nástrojová ocel (9Cr2 / HSS)
Upínání do ráčnového vratidla	Osmihranný / kruhový nástavec se zajišťovací drážkou (standard Central)
Integrované vodicí pouzdro	Prodloužený krk pro osové navedení na trubku 1/2"
Mazací a vyplachovací otvory	4 velká obvodová okna pro řezný olej a odvod špon
Určení	Ocelové trubky černé i pozinkované dle ČSN EN 10255
Hmotnost hlavy	0,52 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Litinové tělo závitořezné hlavy** – Masivní korpus přenášející krouticí moment z ráčnového vratidla.
- **2. Čtveřice řezných čelistí 1/2"** – Očíslované kalené nože (1–4) s přesnou geometrií kuželového závitu BSPT.
- **3. Náběhové zuby čelistí** – Zkosené přední zuby pro snadné zakousnutí do sražené hrany trubky.
- **4. Vodicí krk hlavy** – Zadní válcové vedení udržující kolmou osu hlavy vůči trubce.
- **5. Osmihranný upínací nákružek** – Zapadá do upínacího oka ráčnové klubny (např. sady GEKO G01007 / G01008).
- **6. Obvodová zajišťovací drážka** – Pro zapadnutí pojistného kroužku v ráčnovém vratidle.
- **7. Okna pro odvod třísek (4×)** – Umožňují volný odchod vyřezaných kovových špon a dávkování řezného oleje.
- **8. Čelní příruba s krycím plechem** – Zajišťuje čelisti v radiálních drážkách těla hlavy.
- **9. Upevňovací šrouby krycí příruby** – Umožňují demontáž čelistí při čištění nebo výměně.
- **10. Označení rozměru 1/2"** – Odlité označení na plášti hlavy pro rychlou identifikaci.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (ČSN EN 166) – Ochrana zraku před ostrými kovovými třískami a odstřikujícím řezným olejem.

Odolné pracovní rukavice (ČSN EN 388) – Čerstvě vyřezaný trubkový závit má extrémně ostré hrany – nikdy na něj nesahejte holou rukou!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Zkontrolujte, že ocelová trubka odpovídá rozměru 1/2" (vnější průměr cca 21,3 mm, DN 15).
- ⚠️ Konec trubky musí být uříznut kolmo (90°) a vnější hrana mírně sražena pilníkem nebo odhrotovačem.
- ⚠️ Trubku pevně upněte do řetězového nebo třmenového instalatérského svěráku.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte, že ocelová trubka odpovídá rozměru 1/2" (vnější průměr cca 21,3 mm, DN 15).
2. Konec trubky musí být uříznut kolmo (90°) a vnější hrana mírně sražena pilníkem nebo odhrotovačem.
3. Trubku pevně upněte do řetězového nebo třmenového instalatérského svěráku.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Zasuňte závitořeznou hlavu 1/2" do oka ráčnového vratidla až do zacvaknutí pojistného kroužku.
2. Nasaďte hlavu vodicím krkem na připravený konec trubky a hojně naneste závitořezný olej do oken čelistí.
3. Tlačte dlaní jedné ruky na čelo hlavy v ose trubky a druhou rukou zabírejte pákou ráčny, dokud se první 2–3 zuby čelistí nezakousnou.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Pokračujte v řezání plynulými tahy ráčny za neustálého přimazávání řezným olejem; každé 2 otáčky přepněte ráčnu a pootočte o 1/4 otáčky zpět pro odlomení špony.
5. Závit je dořízнut na správnou délku v okamžiku, kdy čelo trubky lícuje s vnější hranou řezných čelistí (nepřeřezávejte trubku dále, ztratil by se kužel BSPT!).

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po každém řezání vyklepejte a vymetejte kovové špony z oken hlavy štětcem.
Pravidelně	Před uložením nastříkejte čelisti konzervačním olejem proti korozi.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Hlava se nechce zakousnout na konec trubky	Trubka má po uříznutí rozválcovaný otřep nebo není kolmá	Srazte vnější hranu trubky pod úhlem 45° pilníkem a zatlačte na čelo hlavy v ose trubky při prvních dvou záběrech
Vytrhávání zubů závitu a vysoký odpor při řezání	Řezání nasucho bez závitořezného oleje nebo nahromaděné špony	Vždy vydatně mažte speciálním závitořezným olejem a průběžně lámejte třísku krátkým zpětným pohybem
Vyřezaný závit je volný a netěsní ve fitinku	Trubka byla prořízнuta příliš hluboko skrz hlavu (ztráta kuželovitosti)	Ukončete řezání přesně ve chvíli, kdy konec trubky dosáhne vnějšího okraje čelistí
Po výměně čelistí hlava neřeže	Bylo zaměněno pořadí čelistí v drážkách	Čelisti jsou očíslovány 1 až 4 a musí být vloženy přesně do odpovídajících očíslovaných drážek v těle hlavy

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Závitořezná hlava (závitnice) 1/2" s čelistmi pro ruční instalatérské závitořezy na trubky**
Typové označení / Model: **GE1222_G01010** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Závitořezná hlava

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 7-1 (EN 10226-1)
- ČSN EN 10255
- ČSN EN ISO 12100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.